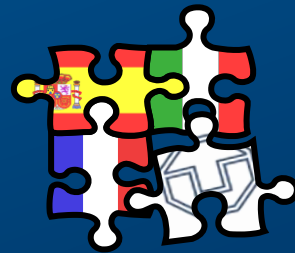


Bereich Geistes- und Sozialwissenschaften
Fakultät Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaften
Institut für Romanistik

Ein Rundgang durch die Romania



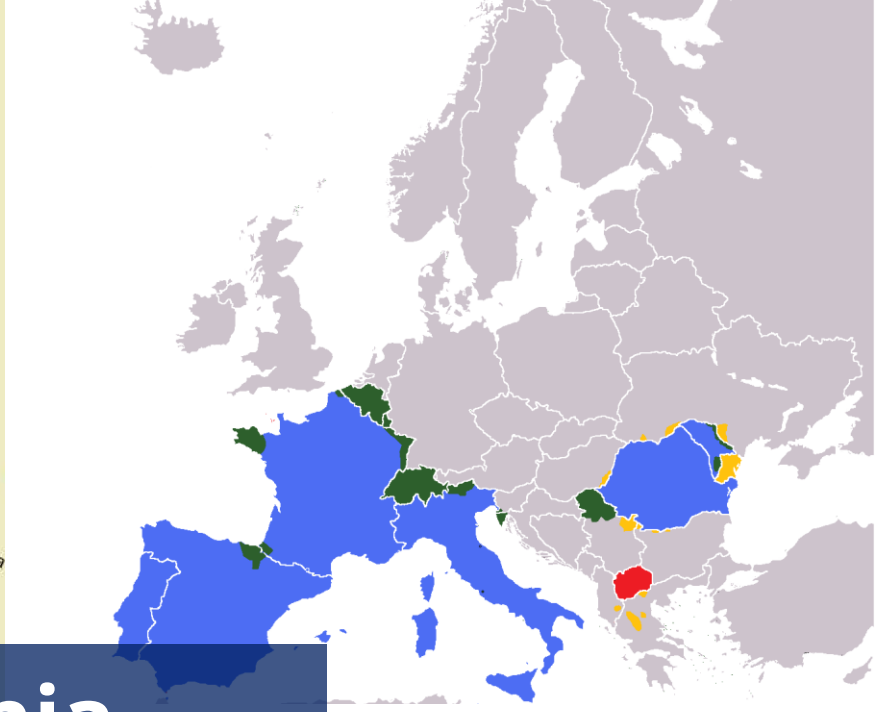
Bienvenue!

Benvenuto/-a/-i/-e!

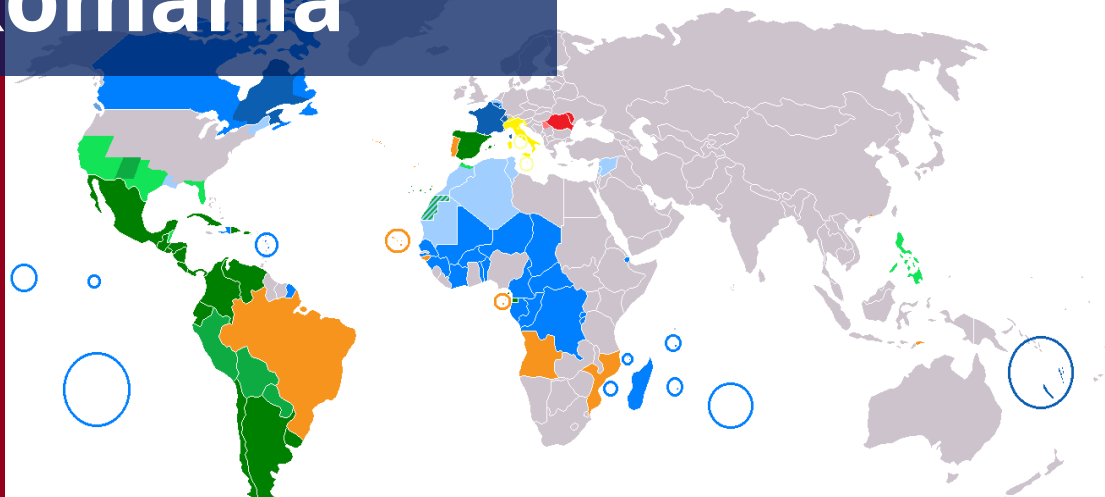
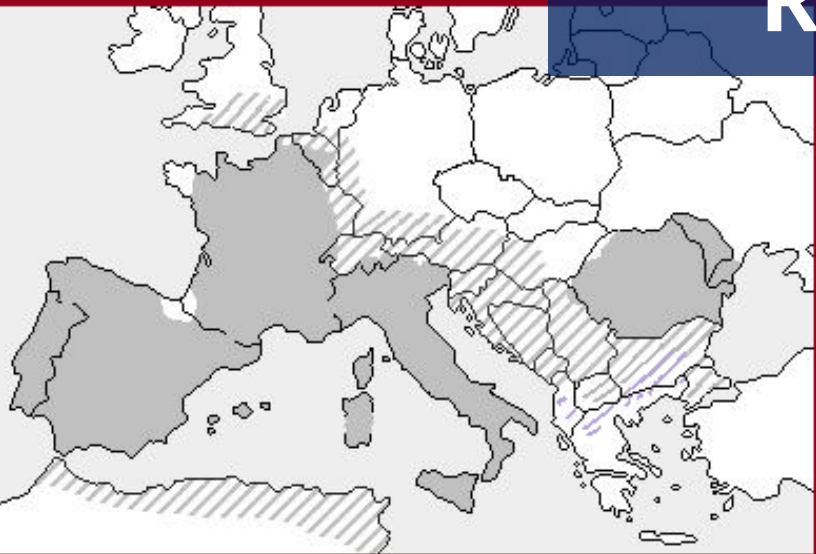
**Herzlich willkommen
am Institut für
Romanistik an der
Technischen
Universität Dresden**

Bienvenido/-a/-s!

Bem-vindo/-a/-s!



Romania



español

português

français

italiano

română

historischer, geopolitischer Ursprung

Roma > lat. *romanus*: „römisch, zum Römischen Reich gehörend“

Gebiet des römischen Reiches seit dem 4.Jh. n. Chr. bis zum Fall

Romania submersa untergegangene Romania

Gebiete, die einst Teil des römischen Reiches waren, auf denen sich jedoch keine ununterbrochene Tradition des Lateinischen bis heute erhalten hat (z.B. England, Deutschland, Nordafrika)

Romania

Romania continua alte, europäische Romania

europäische Gebiete, die durch eine ununterbrochene Tradition des Lateinischen geprägt sind, d.h. deren Kulturen und Sprachen durch römische Romanisierung beeinflusst wurden bzw. sich durch diese herausgebildet haben (z.B. Frankreich, Italien, Spanien, Portugal, Rumänien)

Romania nova neue Romania

außereuropäische Gebiete, deren Kulturen und Sprachen durch romanische Kolonialisierung romanisiert wurden (z.B. Québec, Brasilien)

Romania creolica

Gebiete, auf denen sich im Zuge der kolonialen Begegnung romanisch basierte Kreolsprachen entwickelt haben (z.B. Kleine Antillen)

Galloromania

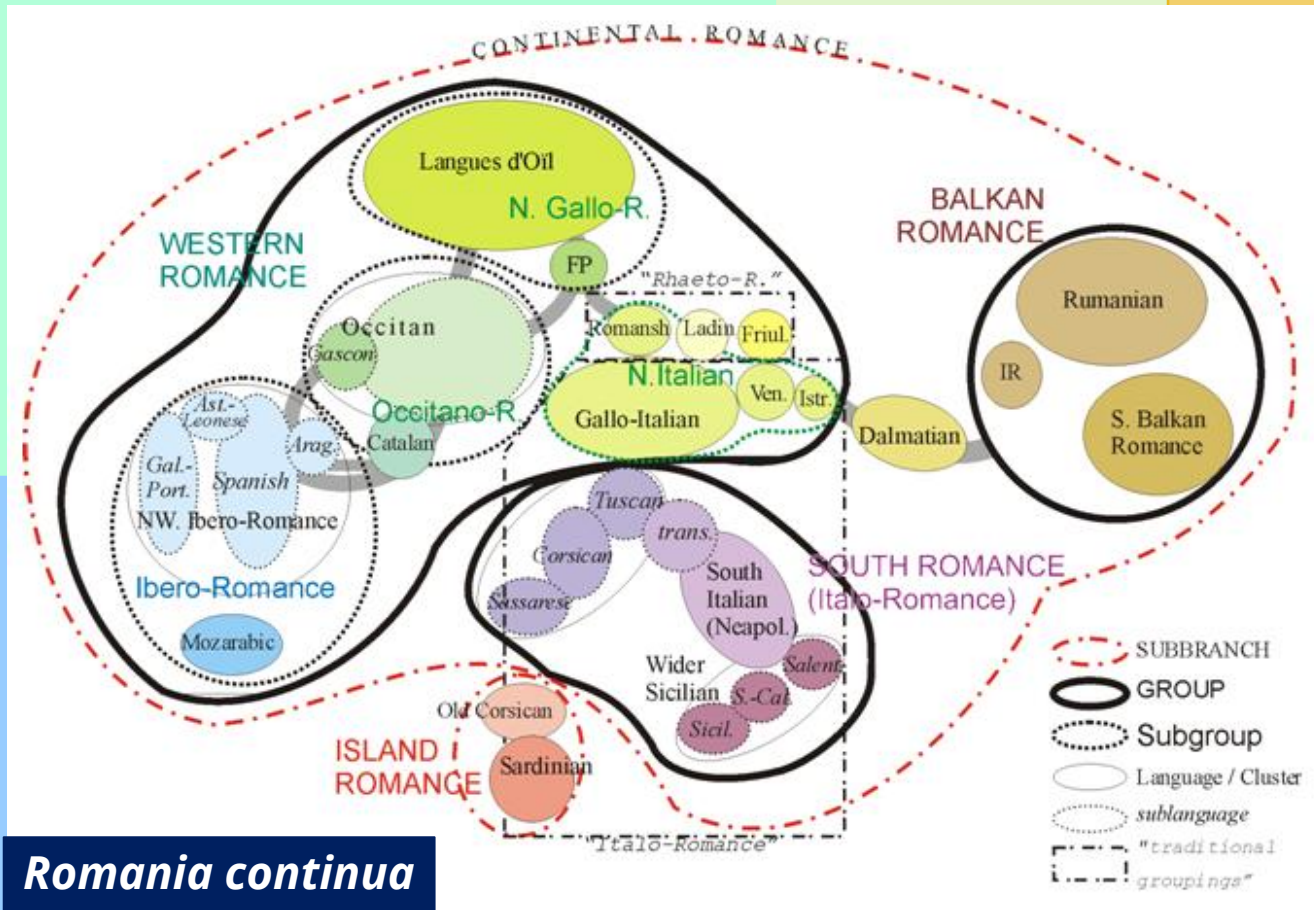
z.B. Französisch, Frankoprovenzalisch

Rätoromania

z.B. Rätoromanisch

Balkanromania

z.B. Rumänisch



z.B. Spanisch, Portugiesisch
Iberoromania

z.B. Italienisch, Korsisch
Italoromania

klassisches Latein (geschrieben)	Vulgärlatein (gesprochen)	Deutsch
<i>equus</i>	<i>caballus</i>	Pferd
<i>ignis</i>	<i>fuoco</i>	Feuer
<i>lapis</i>	<i>petra</i>	Stein
<i>os</i>	<i>bucca</i>	Mund
<i>sidus</i>	<i>stella</i>	Stern

Familie der romanischen Sprachen

<i>italiano</i>	<i>français</i>	<i>español</i>	<i>português</i>	<i>română</i>
<i>cavallo</i>	<i>cheval</i>	<i>caballo</i>	<i>cavalo</i>	<i>cal</i>
<i>fuoco</i>	<i>feu</i>	<i>fuego</i>	<i>fogo</i>	<i>foc</i>
<i>pietra</i>	<i>pierre</i>	<i>piedra</i>	<i>pedra</i>	<i>piatră</i>
<i>bocca</i>	<i>bouche</i>	<i>boca</i>	<i>boca</i>	<i>gură</i>
<i>stella</i>	<i>étoile</i>	<i>estrella</i>	<i>estrela</i>	<i>stea</i>

Le monde francophone







francophonie vs. Francophonie

avec un petit f

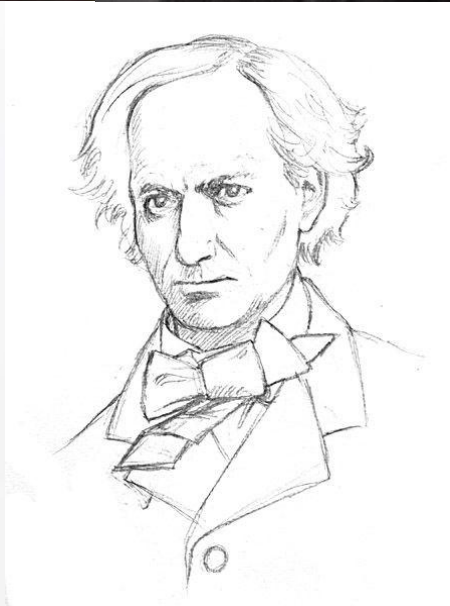
désigne l'ensemble des locuteurs, des groupes de locuteurs et des peuples qui utilisent le français à des degrés divers: le français est selon le cas langue maternelle, langue seconde, langue de communication ou de culture.



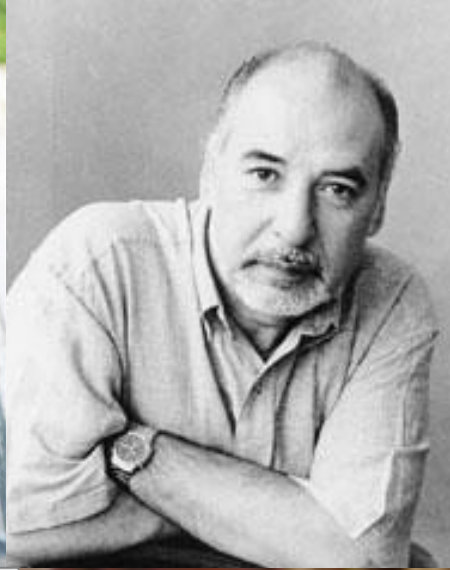
avec un grand F

désigne le regroupement sur une base politique des États et gouvernements qui, réunis en Sommets tous les deux ans, définissent les orientations et les programmations de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), dirigée par le Secrétaire général de la Francophonie.

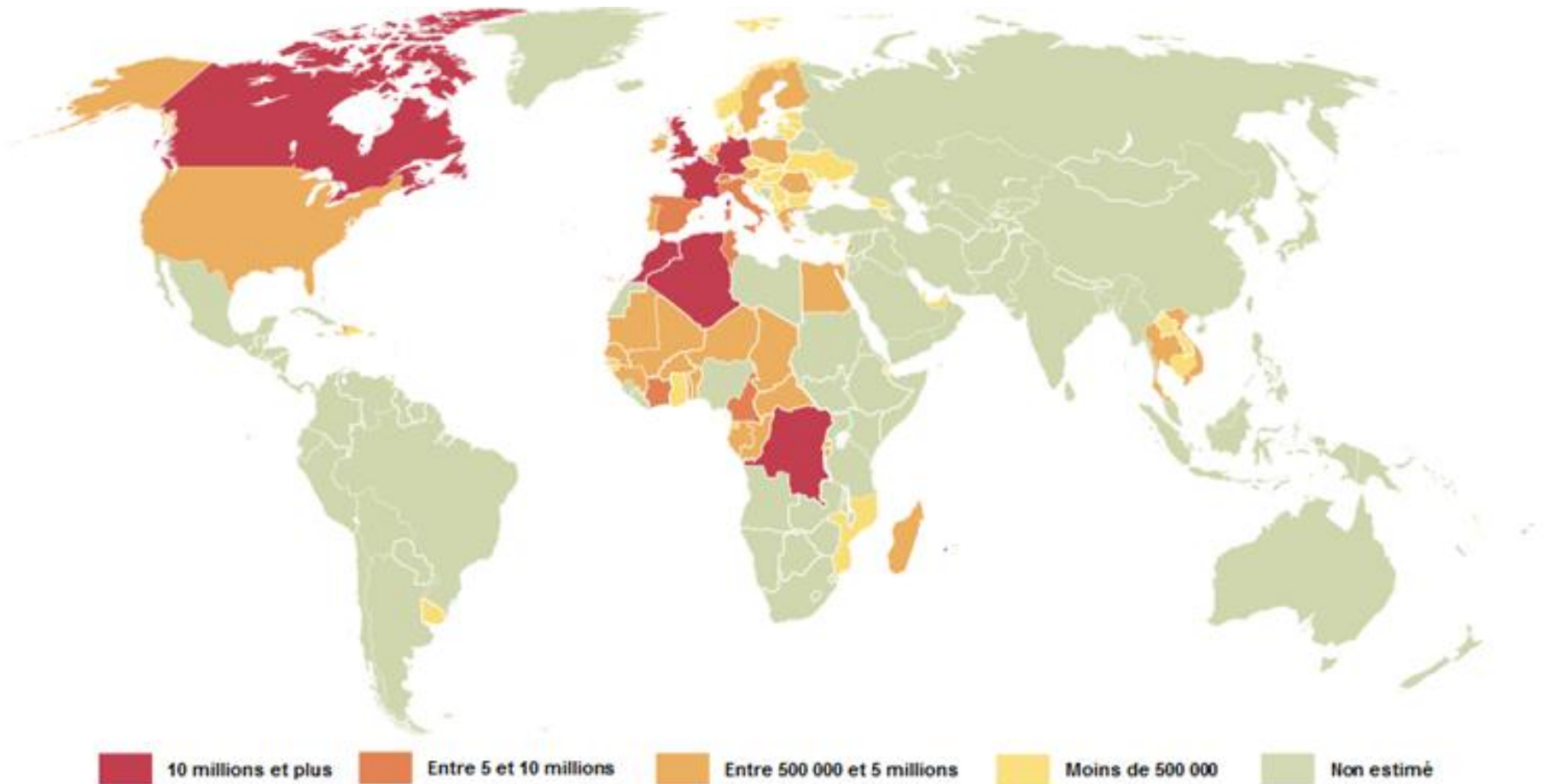




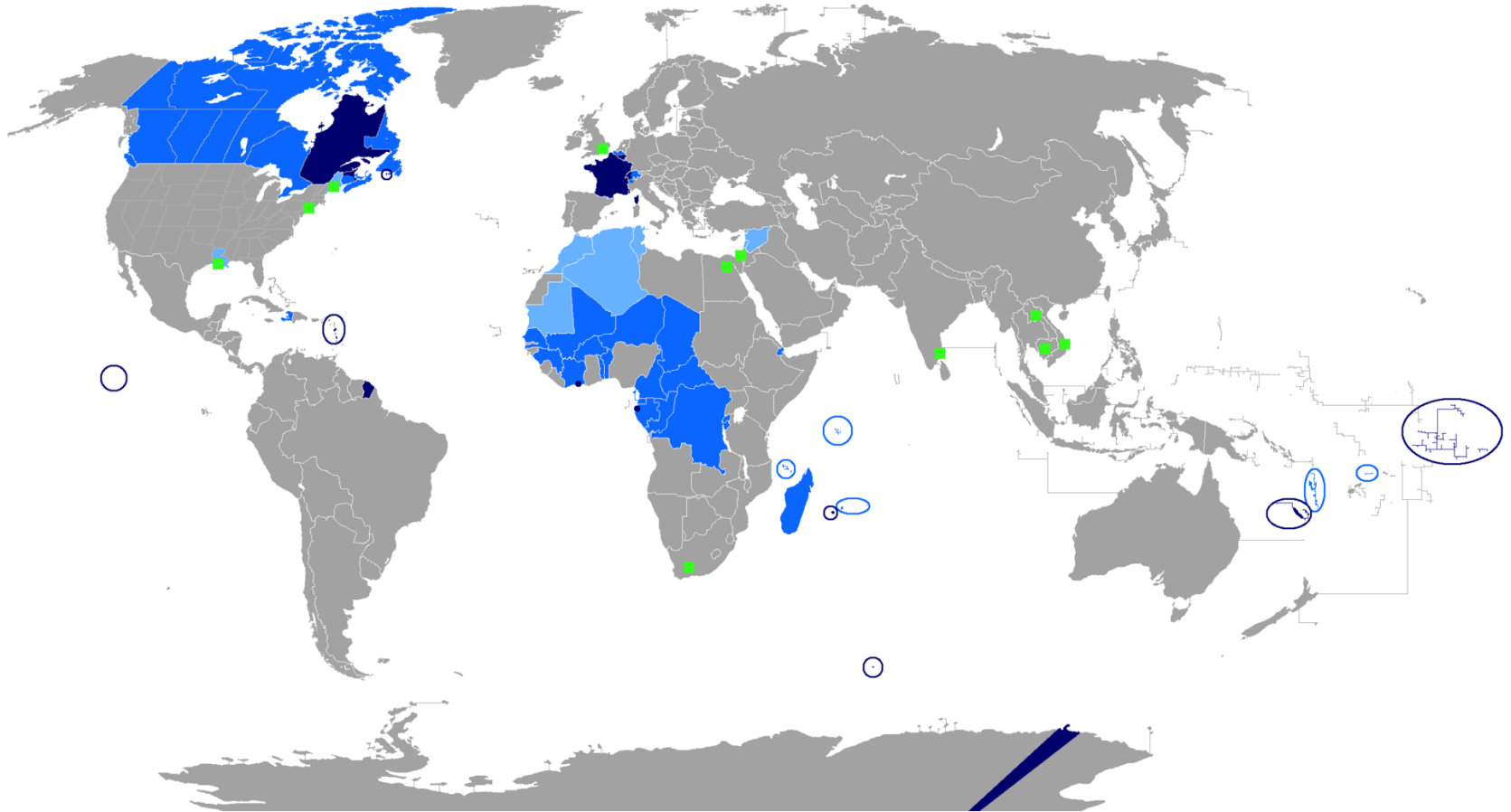




Les francophones dans le monde



La langue française dans le monde



langue maternelle

langue officielle

deuxième langue

minorités francophones



L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF)

**88 ÉTATS ET
GOUVERNEMENTS
EN 2020**

La Francophonie présente sur les 5 continents

Le français est la seule langue avec l'anglais parlée sur les 5 continents

300 millions de francophones dans le monde, dont près de la moitié en Afrique, l'usage de la langue française ne cesse de progresser.

60 % de la population des pays francophones a moins de 30 ans

La langue française est la **5^e langue** la plus parlée après le chinois, l'anglais, l'espagnol et l'arabe

4^e langue sur Internet

2^e langue la plus apprise

2^e langue des organisations internationales

3^e langue des affaires

54 ÉTATS ET GOUVERNEMENTS MEMBRES

Albanie - Andorre
Arménie - Belgique - Bénin
Bulgarie - Burkina Faso
Burundi - Cabo Verde
Cambodge - Cameroun
Canada - Canada -
Nouveau-Brunswick
Canada-Québec
République centrafricaine
Comores - Congo
République démocratique
du Congo - Côte d'Ivoire
Djibouti - Dominique
Égypte - France - Gabon
Grèce - Guinée - Guinée-
Bissau - Guinée équatoriale
Haïti - Laos - Liban
Luxembourg - République
de Macédoine du Nord

Madagascar - Mali - Maroc
Maurice - Mauritanie
Moldavie - Monaco
Niger - Roumanie
Rwanda - Sainte-Lucie
Sao Tomé-et-Principe
Sénégal - Seychelles
Suisse - Tchad - Togo
Tunisie - Vanuatu - Vietnam
Fédération Wallonie-Bruxelles

7 ASSOCIÉS

Chypre - Émirats arabes unis
France-Nouvelle-Calédonie
Ghana - Kosovo - Qatar
Serbie

27 OBSERVATEURS

Argentine - Autriche
Bosnie-Herzégovine
Canada-Ontario
Costa Rica - République
de Corée - Croatie République
dominicaine Estonie-Gambie-
Géorgie
Hongrie - Irlande - Lettonie
Lituanie - Louisiane - Malte
Mexique - Monténégro
Mozambique-Pologne Slovaquie
- Slovaquie République tchèque
Thaïlande - Ukraine
Uruguay

Französisch und Kreol



Le Petit Prince

Ah! Petit prince, j'ai compris, peu à peu, ainsi ta petite vie mélancolique. Tu n'avais eu longtemps pour distraction que la douceur des couchers de soleil. J'ai appris ce détail nouveau, le quatrième jour au matin, quand tu n'as dit: J'aime bien les couchers de soleil.

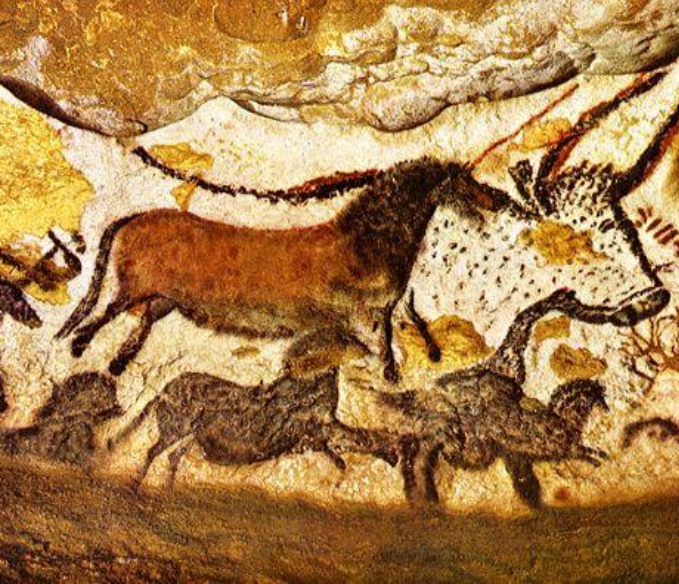
Frankreich (Lyon)

Lo Ti Prins

Oté! Mon ti prins, ti pé ti pé, moin la konpri out vi in pé maf-maf. In gan koup dé tan, riyink kousé d-solèy la adousi out kèr. Moin la konèt ti détay-la, grannatin lo katrièm zouu, lèr ou la di annoin konunsa: Solèy kousam i ral ainoin.

Réunion (Saint-Denis, L2)

<http://der-kleine-prinz-in-100-sprachen.de/sprachfamilien>



Französische Hofkultur in Sachsen



Ludwig XIV



August der Starke

Französische Hofkultur in Sachsen



Château de Versailles



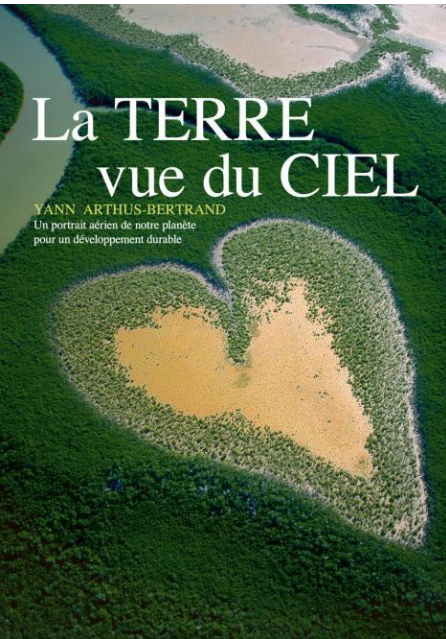
Schloss Moritzburg bei Dresden

Spuren des Französischen im Sächsischen

Bsp. Gastronomie

Sächsisch	Französisch
Muggefugg	mocca faux
Bodd	pot
Kasserolle	casserole
Buddel	bouteille
Barrfää	parfait
Bääseeh	baiser
Schampannjer	champagne

Beispiele aus Strauss 2002: 59f.



La TERRE
vue du CIEL

YANN ARTHUS-BERTRAND
Un portrait aérien de notre planète
pour un développement durable



CHANEL

RENAULT
La vie, avec passion

Il mondo italofono





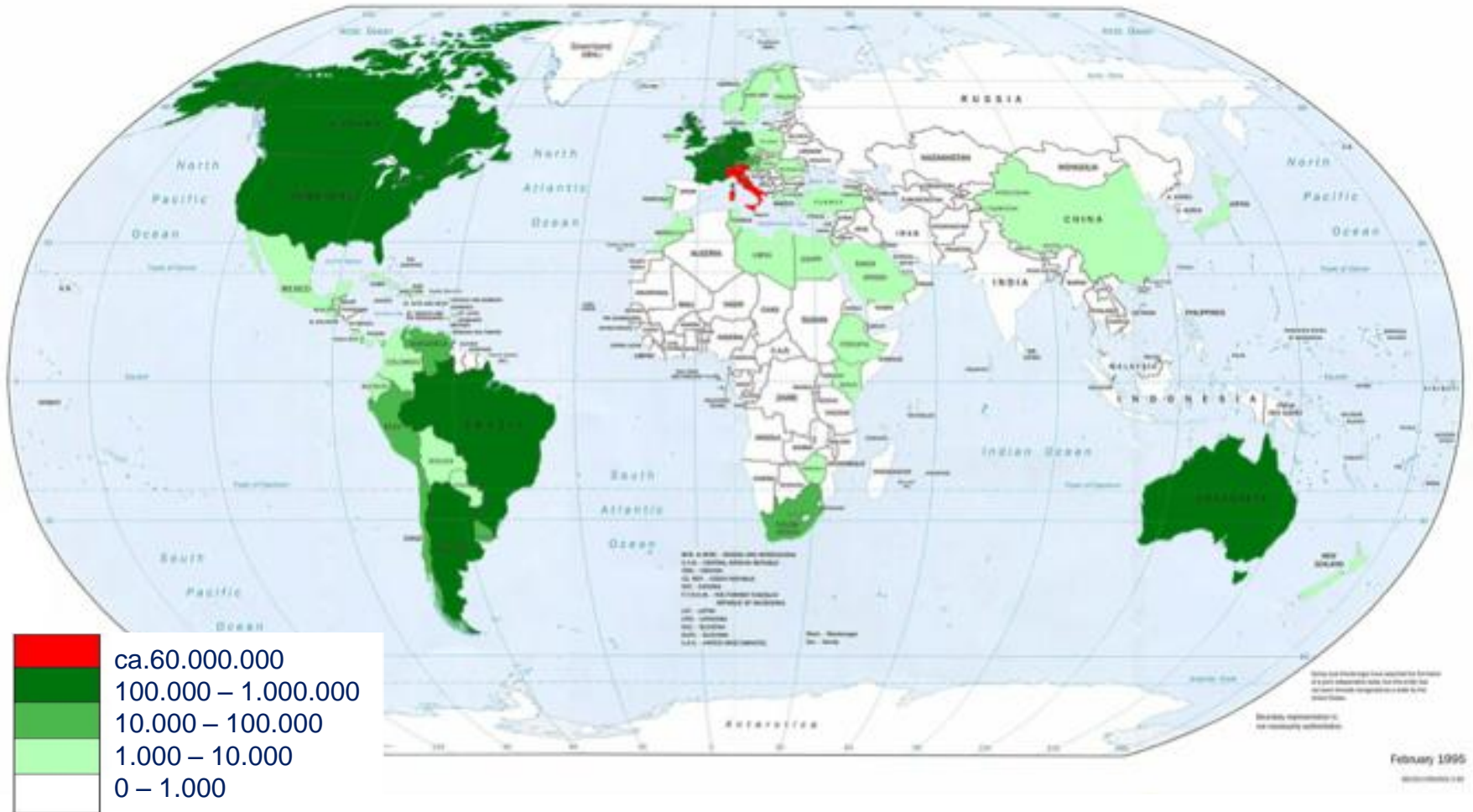
Italophonie

- Staaten, in denen Italienisch offizielle Sprache ist
- Staaten, in denen Italienisch Muttersprache ist
- Staaten, in denen Italienisch Lehrsprache ist

Gesamtheit der
italienischsprachigen
(italophonen)
Gemeinden und
Staaten in der Welt



Gli italiani nel mondo



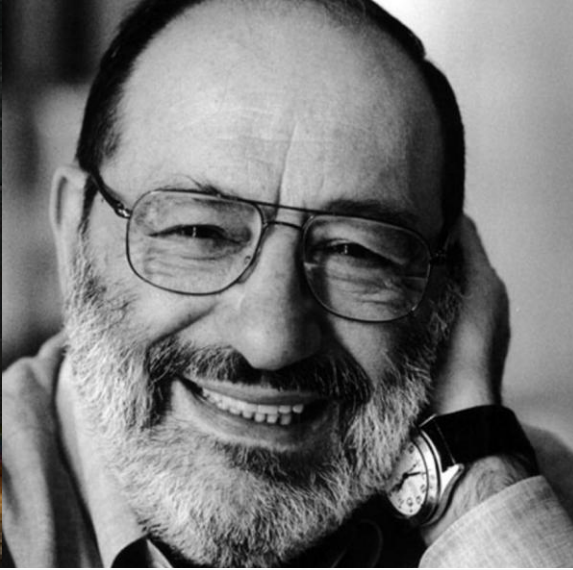
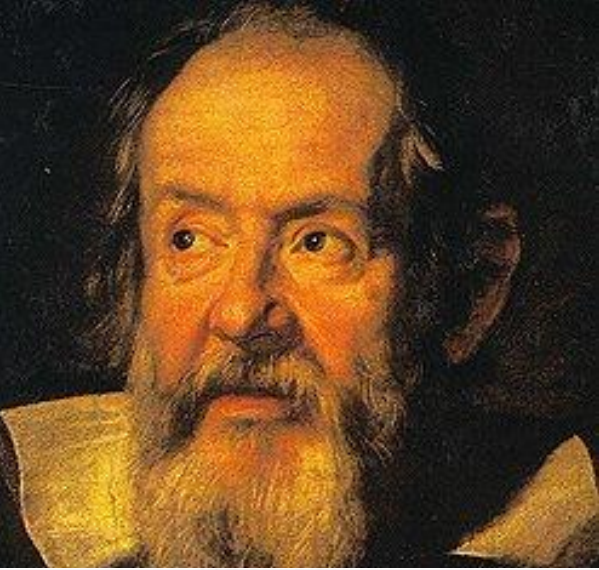
La lingua italiana nel mondo



madrelingua / lingua ufficiale

lingua seconda / non-ufficiale

minoranze italofone





■ ROMA Capitale di Stato
 ■ BOLOGNA Capoluogo di Regione
 ■ Siena Capoluogo di Provincia

SCALA
 1 : 5.200.000
 0 50 100
 (1 cm = 52 km)

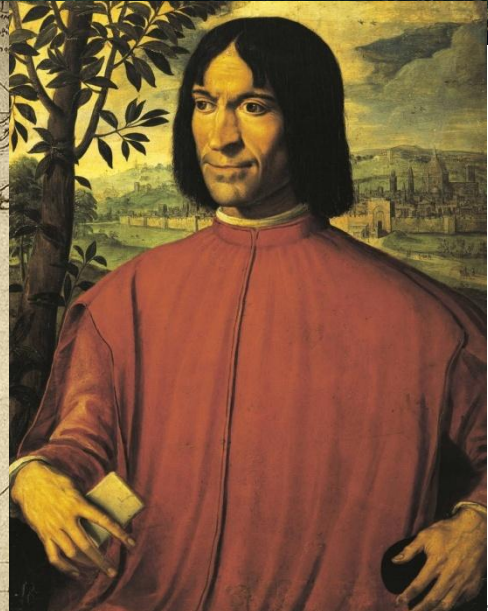
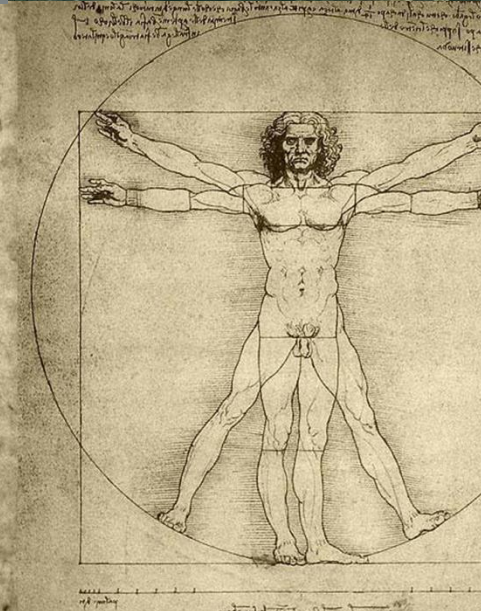
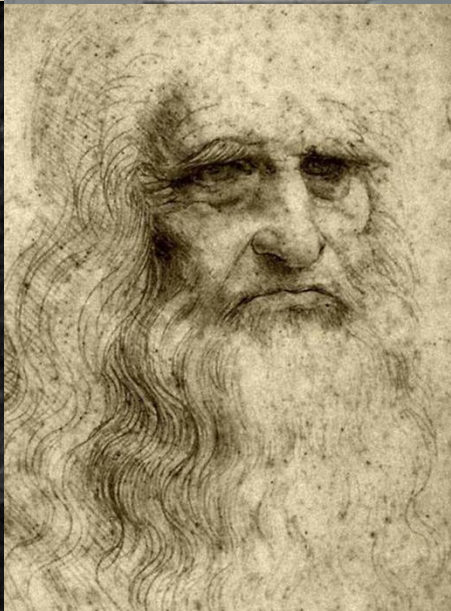
--- Confine di Stato
 --- Limite di Regione
 --- Limite di Provincia



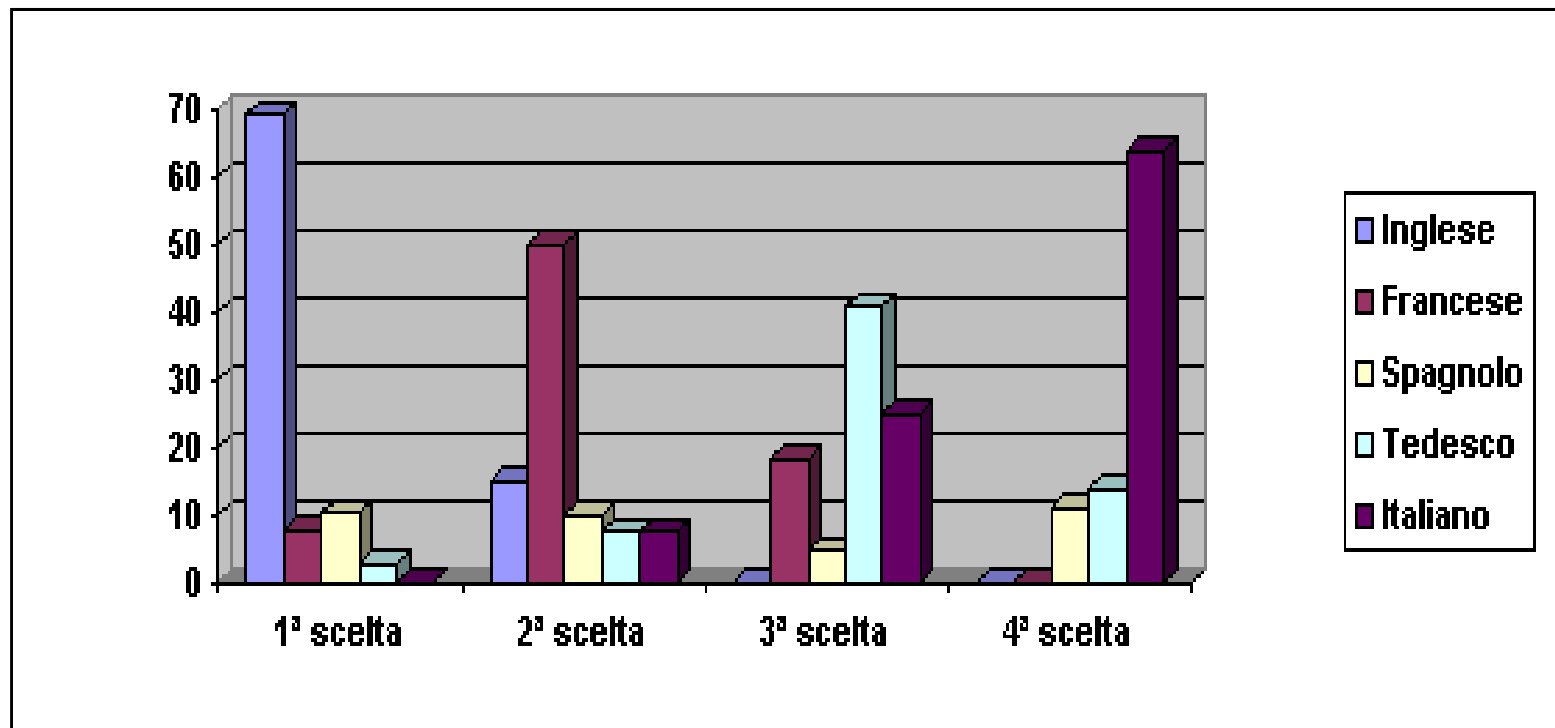
Italienisch als Amtssprache

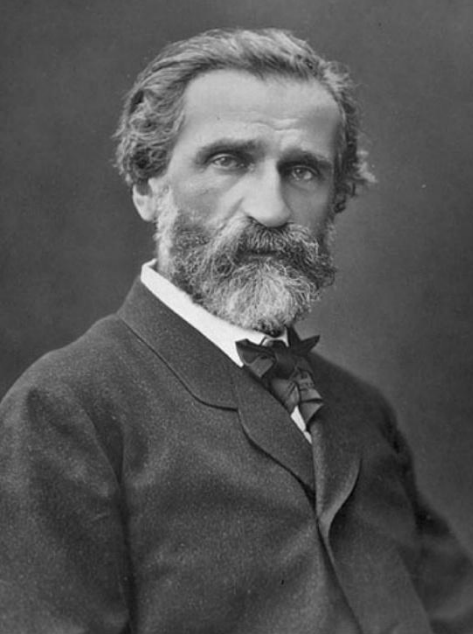
Italienisch ist allein oder zusammen mit anderen Sprachen Amtssprache in folgenden Ländern:

- Italien
- Schweiz (Kanton Tessin/ Teile v. Graubünden)
- San Marino
- Vatikanstadt
- Slowenien
- Kroatien



Italienisch als Lehrsprache







Saltare la mosca al naso



I Modi di dire e Proverbi



Spezzare una lancia a favore di



Legarsela al dito



Prendere due piccioni con una fava





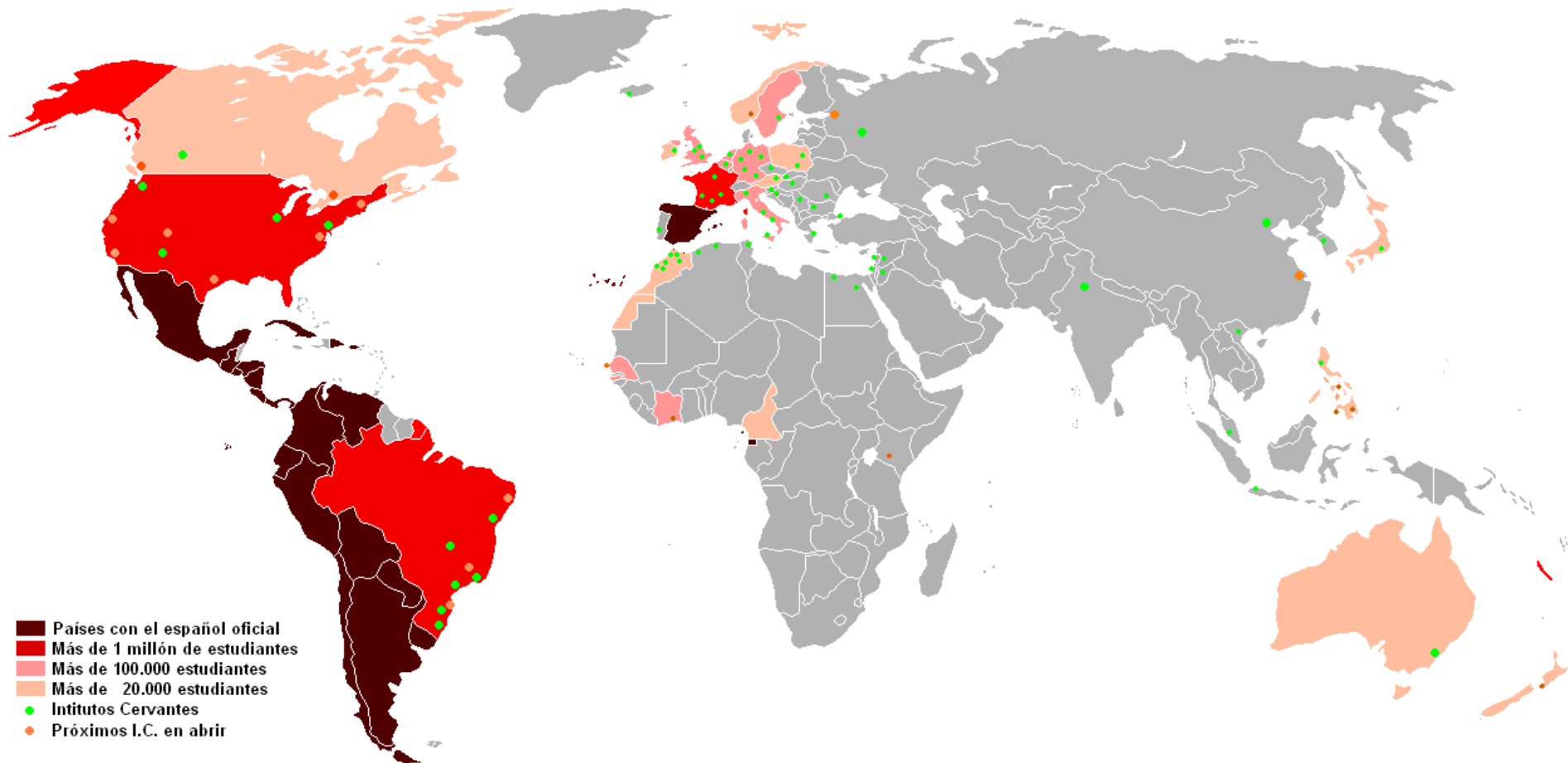
El mundo hispanohablante



Se habla español



Los hispanohablantes en el mundo

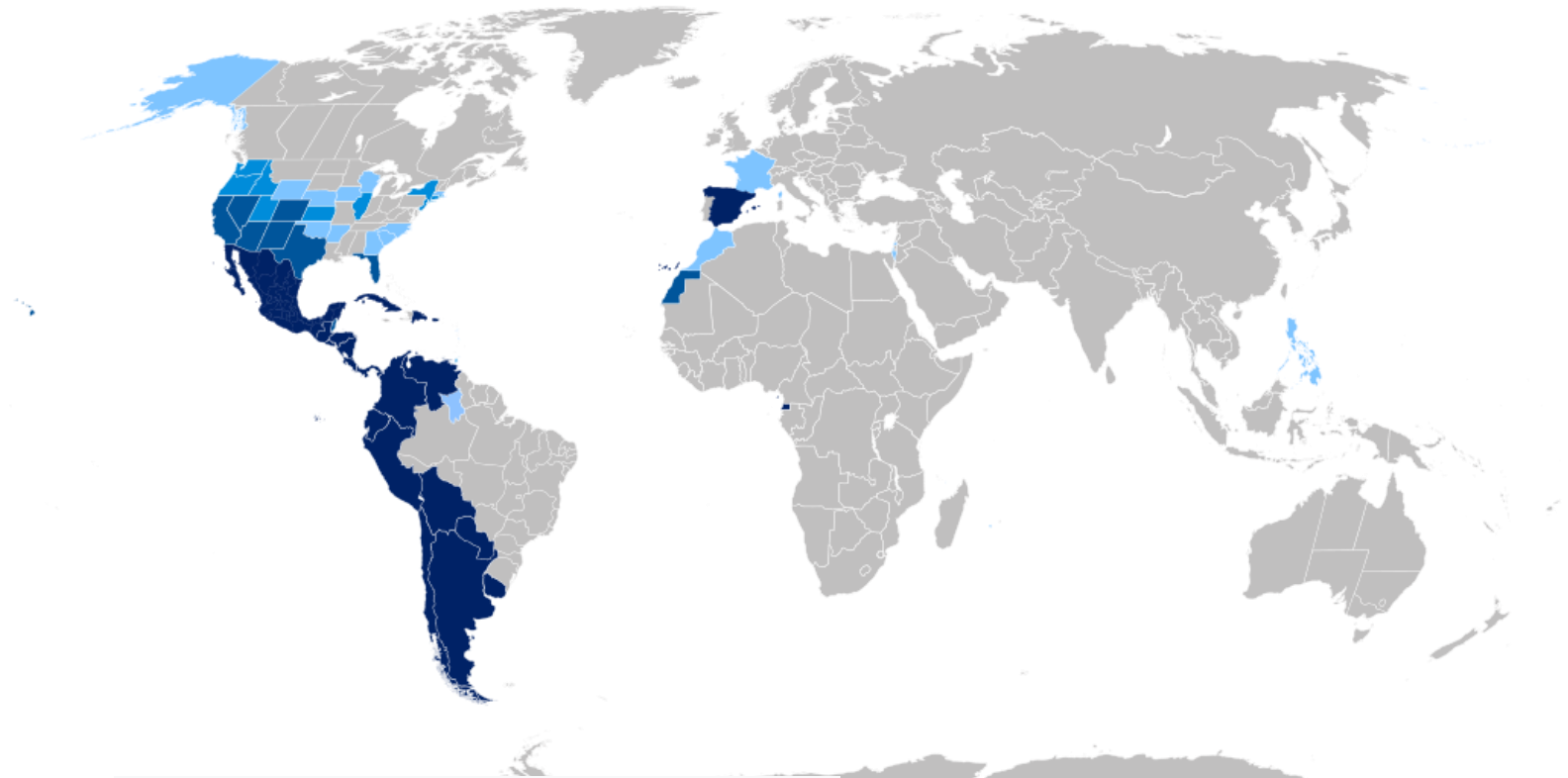








Hispanophonie – El idioma español en el mundo

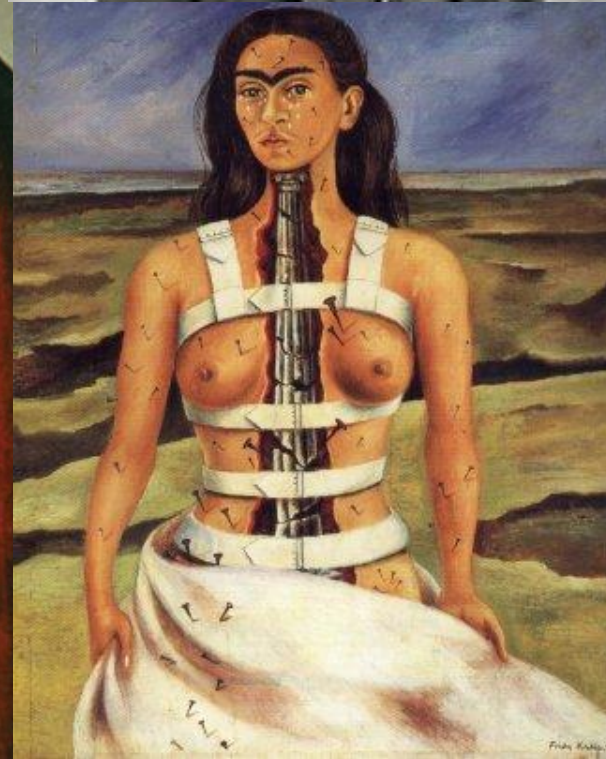
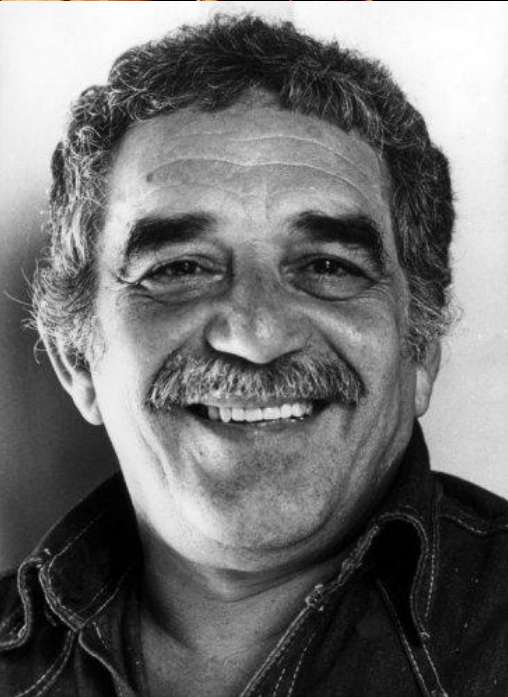


- Spanisch als **Landessprache**
- Inoffiziell, gesprochen von 25 % der Bevölkerung
- Inoffiziell, gesprochen von 10–20 % der Bevölkerung
- Inoffiziell, gesprochen von 5–9 % der Bevölkerung
- Spanisch-basierte **Kreolsprachen**

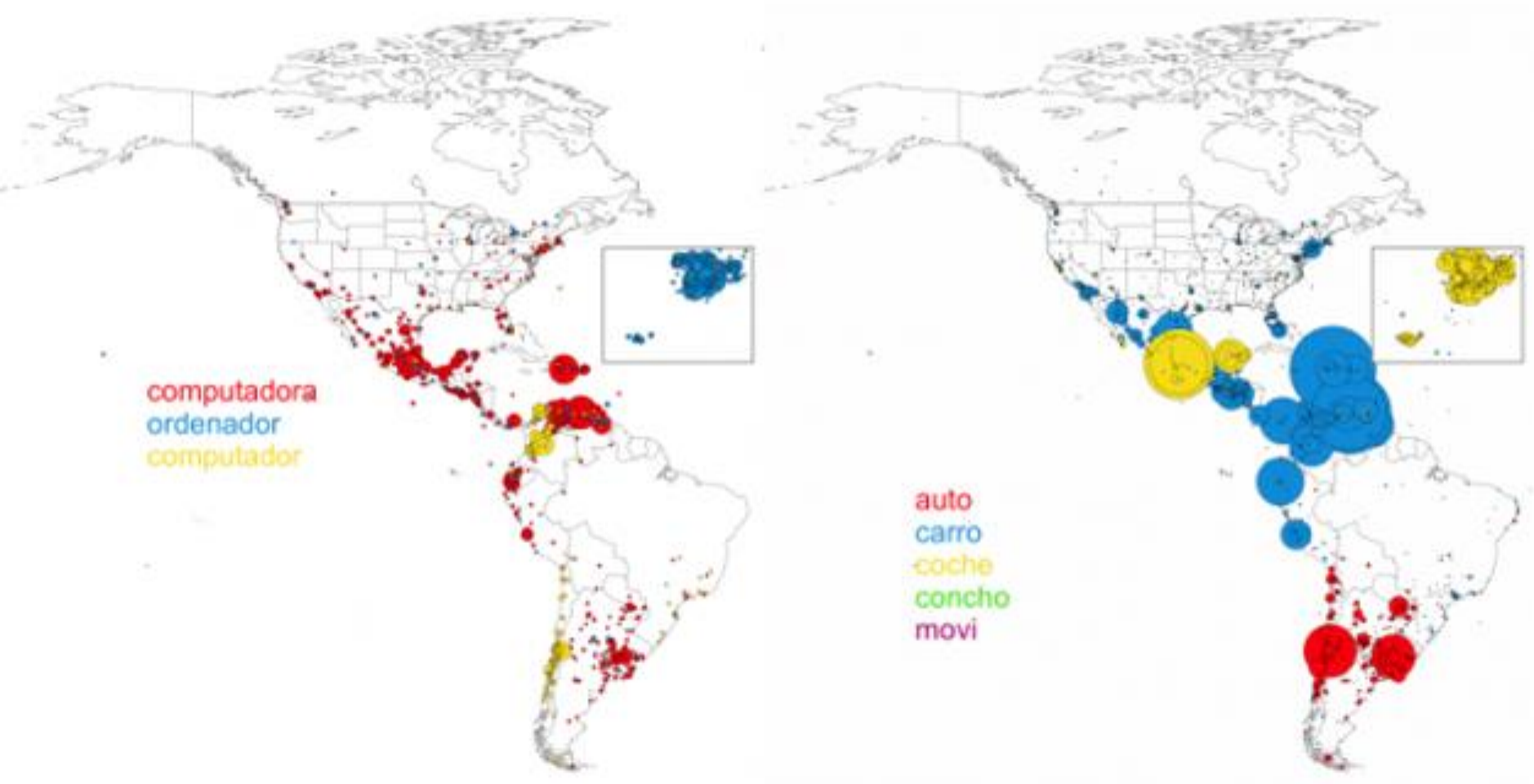


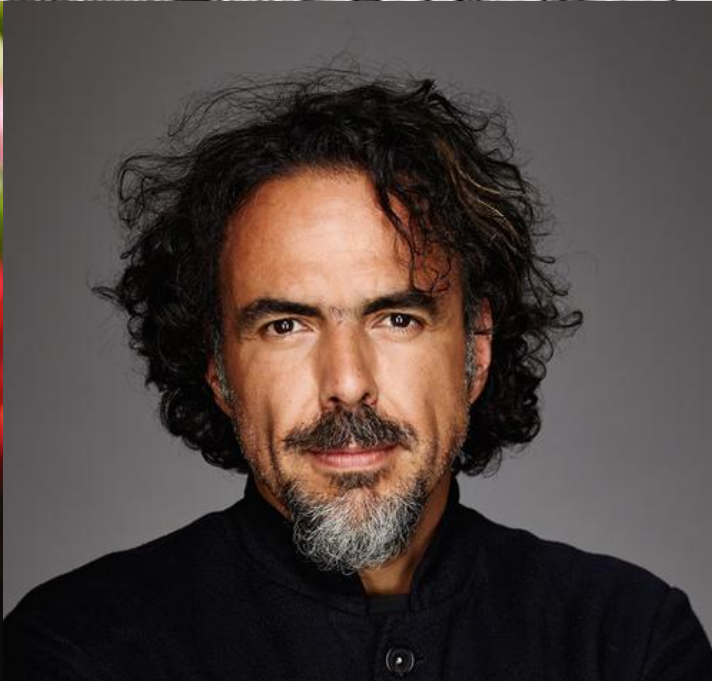
Los hispanohablantes en América Latina





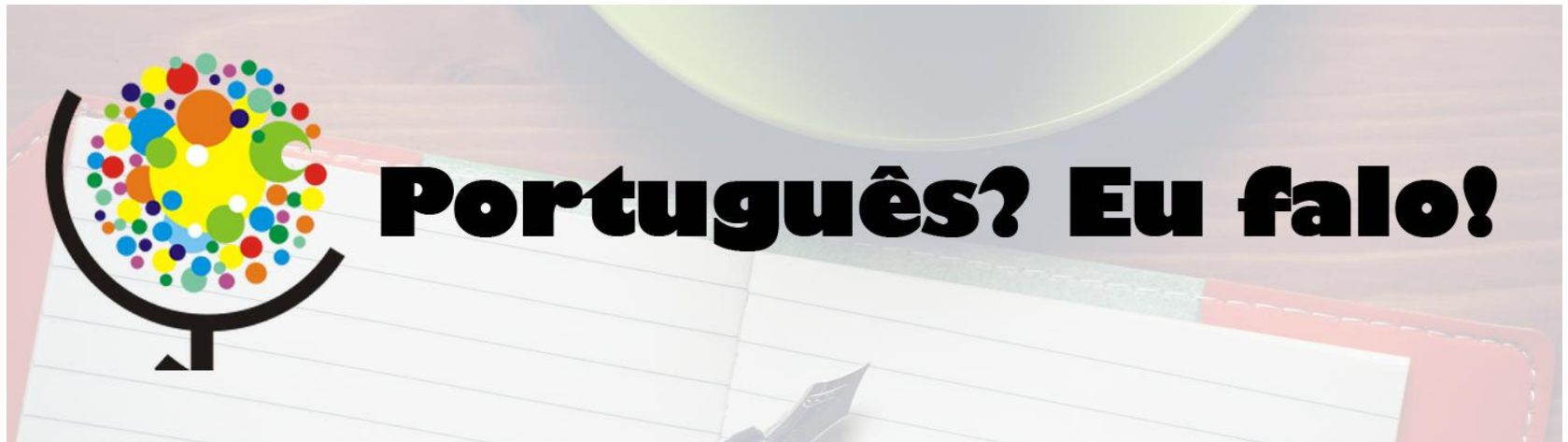
Hispanophonie

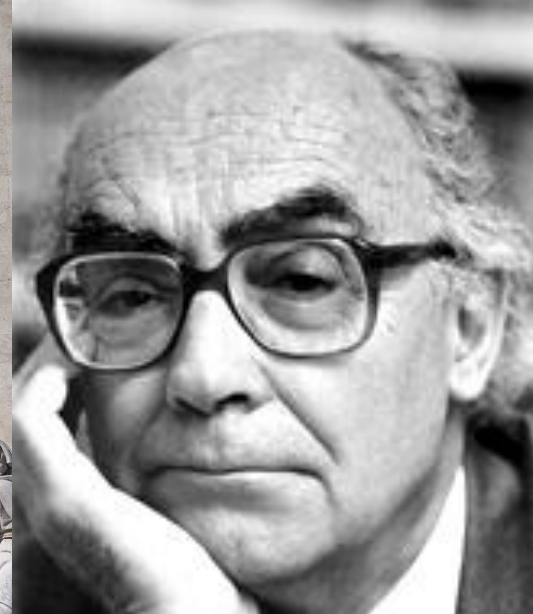
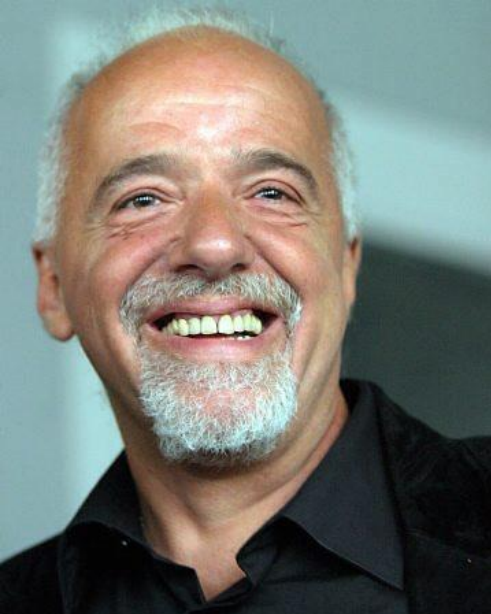




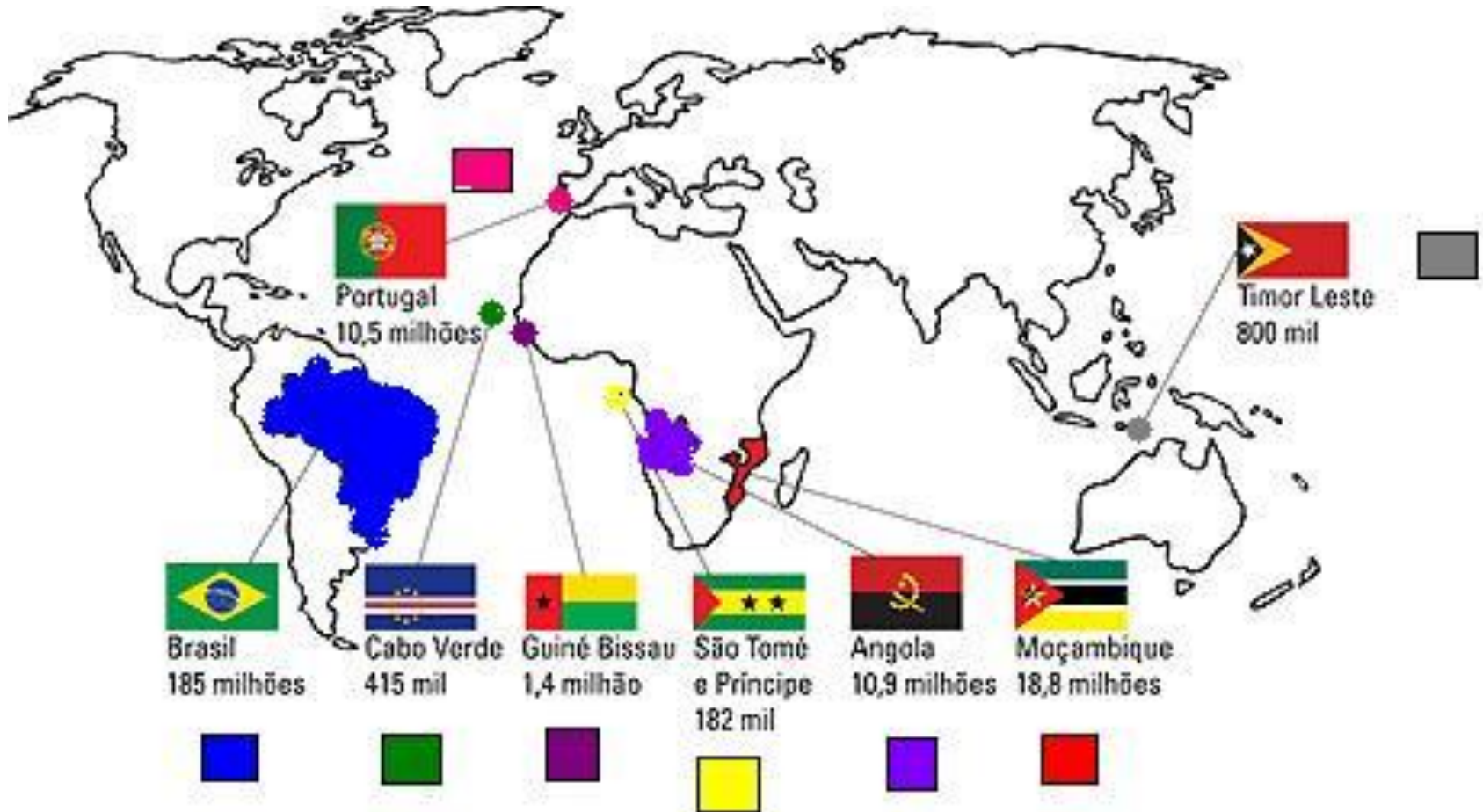


O mundo lusófono

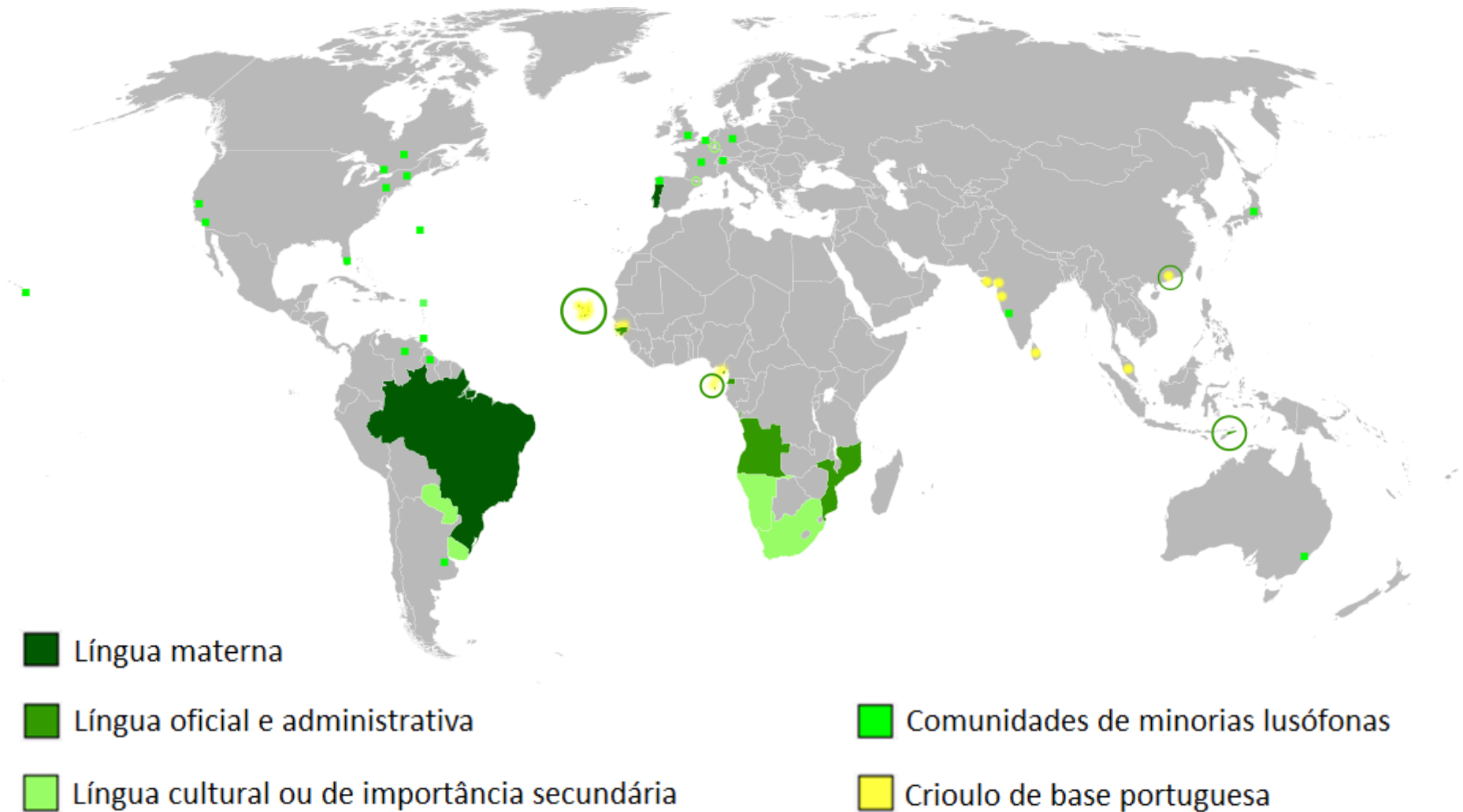


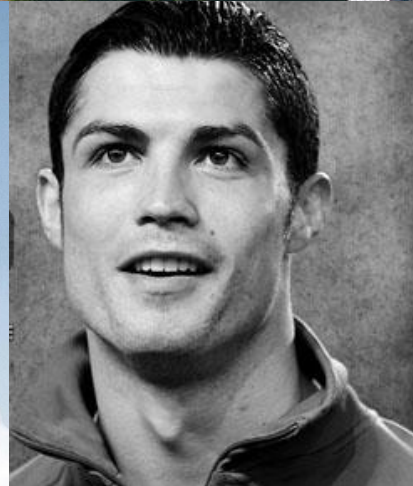


Os falantes de português no mundo

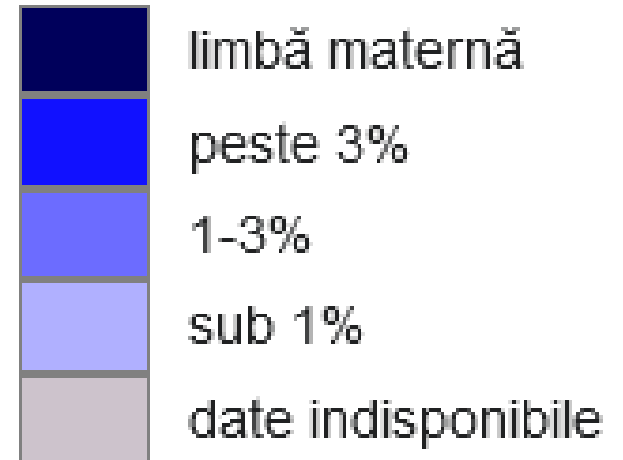
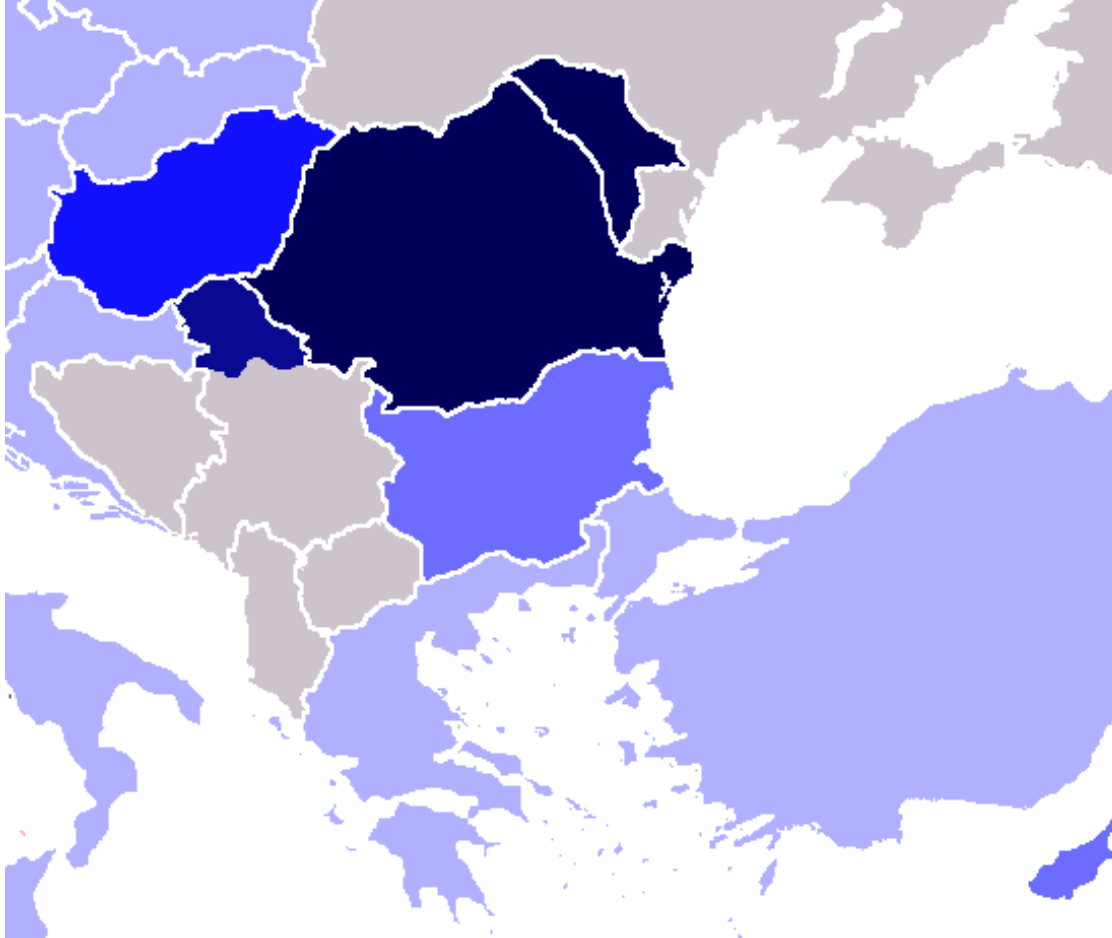


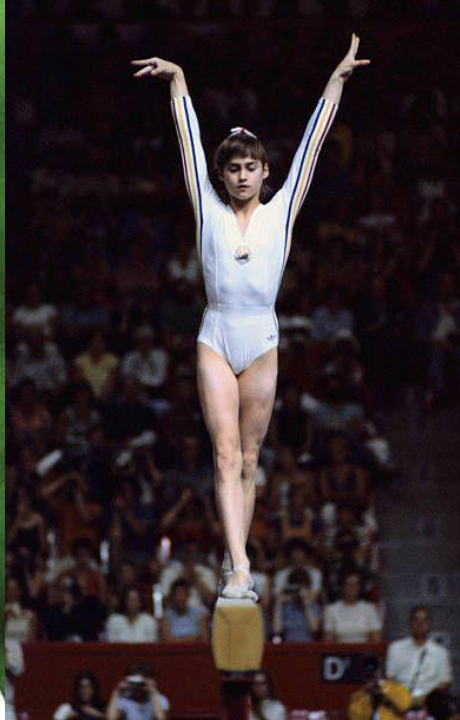
Lusophonie – A língua portuguesa no mundo





Limba română

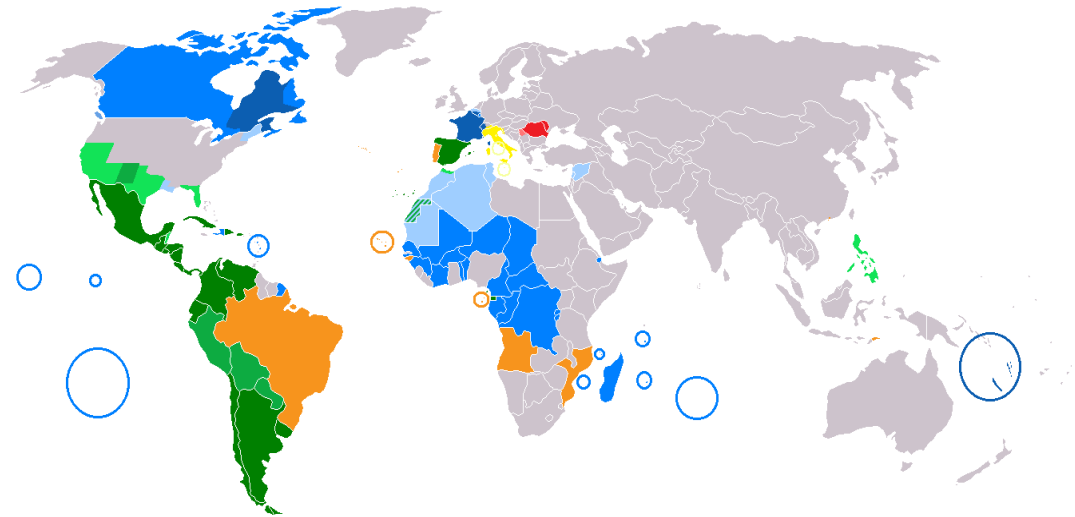




Romania

Gesamtheit aller Kulturräume, in denen romanische Sprachen historisch gesprochen wurden bzw. bis heute gesprochen werden

- durch lateinisch-römisches Erbe und gesprochenes Latein (Vulgärlatein) geprägt
- erstreckt sich auf 5 Kontinente
- umfasst Weltsprachen sowie Sprachen der Diplomatie, des Handels und der Literatur,
- die in vielen Ländern/Regionen als offizielle Amtssprachen oder bedeutende Zweitsprachen gelten



	L1: Erst- sprache	L2: Zweit- sprache	Gesamt- anzahl
<i>español</i>	471,4 Mio.	71,5 Mio.	543 Mio.
<i>français</i>	79,6 Mio.	187,4 Mio.	267 Mio.
<i>português</i>	232,4 Mio.	25,2 Mio.	258 Mio.
<i>italiano</i>	64,8 Mio.	3,1 Mio.	68 Mio.
<i>română</i>	24 Mio.	4 Mio.	28 Mio.

<https://www.ethnologue.com>



Erlebt die Romania, studiert Romanistik an der TU Dresden!